



立即發布：2019 年 3 月 12 日

州長安德魯 M. 葛謨

葛謨州長宣佈為《東區走廊經濟發展基金 (EAST SIDE CORRIDOR ECONOMIC DEVELOPMENT FUND, ESCEDF)》斥資 5 千萬美元以提高水牛城 (BUFFALO) 東區的生活質量

資金將用於振興商業走廊崛起、支持重點機構發展並改善基礎設施建設

投資用於支持四個主要商業走廊：密歇根 (Michigan)、傑斐遜 (Jefferson)、菲爾莫爾 (Fillmore) 和貝利 (Bailey) 等街道

如需查看東區走廊經濟發展基金手冊，請點擊[這裡](#)

安德魯 M. 葛謨州長今日宣佈為《東區走廊經濟發展基金》斥資 5 千萬美元，該計畫旨在透過對四個主要商業走廊進行投資從而振興水牛城東區的發展：密歇根、傑斐遜、菲爾莫爾和貝利等街道。資金將用於復興主要的傳統街道和商業走廊，主要途徑是保護歷史建築、資助周邊物資的資產改良、擴大商業機遇、改善基礎設施，以及推動多用途的私人投資在這些街區的配置。這筆資金補充了先前在東區為《街區穩定化項目 (Neighborhood Stabilization Initiative)》斥資的 1 千萬美元和為水牛城中央車站 (Buffalo Central Terminal) 斥資的 500 萬美元，自 2017 年以來總投資額已達 6,500 萬美元。

「水牛城東區等商業走廊對我們城市的活力度、宜居度和特色起著重要作用，」**葛謨州長表示**。「近年來我們為使水牛城煥然一新已經做出了包括就業培訓在內的重大投資。今天我們宣佈為東區這些物資追加投資 5 千萬美元，以確保所有的方向都能正中紅心。」

「在水牛城東區的這筆重大投資下，我們延續了承諾，以確保每個街區都能加入到紐約州西部地區 (Western New York) 的經濟恢復過程中來，」**副州長凱西·霍楚爾 (Kathy Hochul) 表示**。「數十年來，我們目睹了東區的就業和商業機會消失，居民失去了希望。我本人親眼看到我們是如何透過諾斯蘭德就業培訓中心 (Northland Workforce Training Center, NWTC) 等項目重塑希望，這些項目帶來了優薪的就業新機會。我們透過對更多資源進行配置開展接下來的工作，以鞏固街區發展、改善基礎設施、建設更美好的未來。」

透過對經濟和土地使用數據的分析、縱覽過去的投資項目和相關方的深入參與，帝國州發展公司 (Empire State Development, ESD) 和 水牛城戰略規劃辦公室 (Office of Strategic Planning) 合作，為四個東區商業走廊確定出九個針對地區，使資金能夠有針對性的用於制定出可持續的全面方案，從而使社區能夠在統一的方向下得到復興。

斥資 5 千萬美元的《東區走廊經濟發展基金》計劃在以下地區進行配置：

馬丁·路德·金園區 (MLK Park District) (斥資 660 萬美元) - 資金將用於對公園進行修繕和升級改造，並對博物館門面的前樓梯進行修繕，使其用於社區規劃。

百老匯市場 (Broadway Market) (斥資 400 萬美元) - 資金將用於制定全面規劃，作為街區食物來源的資金投資資金將用於對可持續性更強的全年工作予以支持，以及對水牛城中央車站和其他街區物資提供街區連通方式。

諾斯蘭德社區太陽能排 (Community Solar Array at Northland) (斥資 200 萬美元) - 資金將用於對位於諾斯蘭德路 683 號 (683 Northland Ave.) 的大樓購買一組太陽能排，其可以作為社區微型電網的使用用來爭取發展機會，並可與諾斯蘭德就業培訓中心 (同樣位於諾斯蘭德路 683 號) 合作創造可以進行實操的就業培訓機會。

密歇根街非遺美國人遺址走廊 (Michigan Street African American Heritage Corridor) (斥資 700 萬美元) - 提供資金用於在該走廊的重要機構進行資產改良，該走廊包括有色人種音樂家酒吧 (Colored Musicians Club)、密歇根街浸信會教堂 (Michigan Street Baptist Church)、納什故居博物館 (Nash House Museum) 和五福黑人電台歷史博物館 (WUFO Black Radio History Collective)。未來資金還將透過一項全年管理和聯合運作計畫進行配置。

未來項目資金 (斥資 1,260 萬美元) 將用於支持：

- 制定《東區主街道撥款項目 (**East Side Main Streets Grant Program**)》，該項目是對水牛城主街道項目的延展，旨在更長的週期內為走廊地區提供更多資金用於走廊中小企業的資產改良，從而對建築的內觀和外觀進行升級改造。這一項目更具靈活度，能夠解決數個其他走廊的小企業先前參加已開展主街道項目時遇到的困難。
- 制定《以社區為基礎的房地產開發培訓項目 (**Community-Based Real Estate Development Training Program**)》，該項目教會社區成員開展計畫的技能和方法，或如何在其自有房產中開展項目，從而激發企業家精神和創造力，更好的保障東區走廊的土地和建築按照社區的意願

得到改善。該項目的資金為建築所有人提供資本撥款，這些建築所有人已完成對其房產進行翻新和再次使用的培訓和指導課程。

- 《**建築保護基金 (Building Preservation Fund)**》用於開展預防性維修並為保護歷史悠久的危房對其進行短期加固，使這些房屋能夠長遠地得到私人再投資/再利用。項目參數正在制定當中，而資金將發放到認真計劃恢復歷史建築的實體手上，從而避免被資助的實體蓄意進行「無意拆遷」或房產稅違法行為等類似舉動。

《**直接項目資金 (Direct Project Funding)**》（斥資 740 萬美元）- 為項目企業和個人提供資本撥款，以確保東區按照社區的意願進行復興。計畫中的項目包括在商業區域以外修建多用途大樓、對歷史建築進行修復和再利用、為未來項目預留資金。

基礎設施投資 (Infrastructure Investment)（斥資 1 千萬美元）- 將未水牛城提供用於改造街道的資金，具體來說僅用於四個走廊和指定區域，這筆資金補充了帝國州發展公司的投資，在需要的地區使用州或聯邦交通基金。

如需獲取更多關於這些投資項目的資訊，請點擊[這裡](#)查看東區走廊經濟發展基金手冊。

水牛城東區佔據全市土地總面積的 40%，居民人口超過 40%，擁有約 30% 的就業總數和企業，但還沒有在水牛城復興過程中與該市其他地區同步獲益。2017 年 7 月，葛謨州長從 6 千萬美元的撥款中分出 1 千萬美元用於支持「水牛城街區穩定項目 (Buffalo Neighborhood Stabilization Initiative)」，其餘 5 千萬美元用於振興其商業走廊。該基金與其他公私資助方一起制定一項可持續的全面戰略，用於使社區能夠在統一的方向下得到復興。

追加撥款細節：

《**水牛城街區穩定項目**》- 紐約州住房與社區重建署 (Homes and Community Renewal, HCR) 對 1 千萬美元進行管理，目前已撥款到以下各類用途中：

- 《**房屋所有權機會項目 (Homeownership Opportunities Program)**》（斥資 200 萬美元）- 該項目由水牛城進行管理。項目將為東區 28 個市政所有和閒置的房產進行投資。翻新工作完成後，該市將按照帝國州發展公司批准過的程序對這些房屋進行售賣。售賣所得款將被再次投資到循環基金中以支持項目的持續開展，直至所有的資金被用盡。首要目標是增加房屋所有權，並對街區穩定和發展做出貢獻。
- 《**保護住房 (Housing Preservation)**》（斥資 140 萬美元）- 該項目由大水牛城社區基金會 (Community Foundation for Greater Buffalo) 進行管理。項目是《**綠色健康房屋項目 (Green and Healthy Homes)**

Initiative)》的工作內容，後者旨在對房屋威脅健康的來源和禦寒能力進行處理，使低收入家庭能夠待在家中。

- **社區重建基金 (Community Restoration Fund)** (斥資 100 萬美元) - 該項目由紐約州抵押機構 (State of New York Mortgage Agency, SONYMA) 進行管理。項目從東區購買抵押貸款，並為業主提供多種協助，從而取消抵押品贖回權並使業主能夠保留其居住權。
- **任人家園 (Habitat for Humanity)** (斥資 12 萬美元) - 資金將幫助任人家園購買東區房屋，從而進行翻新，再出售給家庭。

中央車站修復公司 (Central Terminal Restoration) - 中央車站修復公司將得到 500 萬美元，用於對這一標誌性的歷史建築的部分結構開始設計和翻新。《東區走廊經濟發展基金》將追加 40 萬美元用於資助街區/房產全面計畫的制定，並用於調查其與友鄰街區資產，即百老匯市場的潛在聯繫。

帝國州發展公司總裁、執行長兼專員霍華德·澤穆斯基 (Howard Zemsky) 表示，「斥資 5 千萬美元的《東區走廊經濟發展基金》代表著在水牛城街區持續開展的全面戰略化投資，其將促進這一地區的發展和復興。」

紐約電力局 (New York Power Authority, NYPA) 總裁兼首席執行官吉爾 C. 奎尼斯 (Gil C. Quiniones) 表示，「紐約電力局是支持水牛城東區發展的忠實倡導方，我們多年來一直透過經濟發展投資對數個地方企業和機構進行支持。在葛謨州長的指示下，紐約電力局與帝國州發展公司一道一直堅定不移的給予支持，其還將在未來繼續尋找機會，從而刺激對這一重要社區的投資活動。」

國會議員布萊恩·希金斯 (Brian Higgins) 表示，「紐約州西部地區在過去的多年間取得了巨大進展，但是要使水牛城發揮其復興的全部潛力，就要先發揮我們街區的潛力。今天葛謨州長的公告與聯邦在諾斯蘭德就業培訓中心、菲爾莫爾街基礎設施和傑斐遜街發展項目上的投資一起，代表著東區復興工作取得了激動人心的進展。」

參議員蒂姆·肯尼迪 (Tim Kennedy) 表示，「這一斥資數千萬美元在水牛城東區開展的投資項目正是我們所需要的。我們社區的商業走廊充滿活力和多元化。在這一目標明確的工作開展過程中，我們能夠發揮其真實實力建設街區，從而使水牛城成為適宜居住的更好之地。《水牛城百億計畫第二階段 (Buffalo Billion II)》繼續透過制定州投資項目為當地社區分紅。我很自豪能夠透過努力把這一內容納入州預算案之中。」

眾議會多數黨領導人克麗絲特爾·皮爾普斯-斯托克斯 (Crystal Peoples-Stokes) 表示，「我對今天獲得州長《東區經濟發展基金》的各方表示祝賀。密歇根、傑斐遜、貝利和菲爾莫爾街將獲得 5 千萬美元用於開展復興工作。資金將有助於

開展遲來已久的基礎設施項目、資本修復項目、商業發展項目和新住房項目，這些項目反過來也會為居民創造經濟機會。我期待能看到我們的商業走廊能夠得到鞏固和轉型。」

伊利郡 (Erie County) 郡長馬克·鉅隆卡茲 (Mark Poloncarz) 表示，「然而數十年來企業和政府縮減投資，導致水牛城東區遠遠落後於其他發展較快的社區。儘管還有很多問題亟待解決，我仍然要對葛謨州長表示稱讚，他的 5 千萬美元投資支持了多個街區和項目，這些對水牛城東區核心的發展非常重要。希望《東區走廊發展基金》將成為其他私營企業進行投資的催化劑和動力，而不是像過去幾次失敗的項目一樣。」

水牛城市長拜倫·布朗 (Byron Brown) 表示，「我很欣慰葛謨州長能夠宣佈這一 5 千萬美元的專項投資，從而能夠透過《東區走廊經濟發展基金》實現水牛城東區的復興。這些資金將支持水牛城東區的經濟崛起。其中諾斯蘭德就業培訓中心取得的成就就是最好的範例。該市地區走廊的發展多年來已為資源分配不均受到了阻礙。這將極大的幫助每個街區的發展取得進展。」

今天的公告在近期開放的諾斯蘭德就業培訓中心發表，該中心使諾斯蘭德走廊的支柱。作為就業發展項目的標桿，諾斯蘭德就業培訓中心是一個以行業發展為驅動力，公私企業僱主、教育機構、社區和可靠機構、州和地方政府相互合作的成果。其重點是針對該地區現有勞動力隊伍中被忽視的群體擬合當地勞動力儲備的技能鴻溝，創造經濟通道進行高級製造業和能源行業的培訓、合作、實習、學徒製和永久就業機會。帝國州發展公司斥資 4,410 萬美元對諾斯蘭德就業培訓中心進行資助，這是斥資 1.27 億美元《諾斯蘭德走廊再開發地區項目 (Northland Corridor Redevelopment Area Project)》和紐約電力局斥資 1,500 萬美元的工作內容。帝國州發展公司和紐約電力局與水牛城城市發展公司 (Buffalo Urban Development Corporation, BUDC) 合作 (該公司是由水牛城資助的一所當地發展機構)，後者是該項目和大型諾斯蘭德園區的開發商。

###

網站 www.governor.ny.gov 有更多新聞
紐約州 | 行政辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[退出訂閱](#)